AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

PA ELEVA E EXPERIENCIA DI NOS BISHITANTE NAN CRUCERO

MINISTER DI TURISMO TA ANUNCIA E PROYECTO PA EMBEYECE "WELCOME FESTIVAL PLAZA"



7

2
PRESUPUESTO DI PARLAMENTO
PRESIDENTE BAYENDO DEN HISTORIA PERO LUBIDANDO HISTORIA

3
GOBIERNO Y NI RDA A INFORMA MAS RIBA EXPLOSION DEN REFINERIA

4
EMAN TA DENUNCIA CIFRANAN DESCONECTA DI REALIDAD DOLOROSO DEN PUEBLO

Presupuesto di Parlamento

Presidente bayendo den historia pero lubidando historia

Diamars mainta a inicia un reunion publico den cual a trata y aproba presupuesto pa 2024 pa tanto e departamento di Raad van Advies, tambe pa departamento di Algemene Rekenkamer y finalmente presupuesto pa Parlamento di Aruba.
Despues di casi 7 ora di 'debate' tur tres presupuesto a wordo aproba pero realidad di bida a mustra cu pueblo no por spera ningun cambio pa loke ta funcionamento di Parlamento pa loke lo ta aña 2024.

Un frase cu a resalta durante di e debatenan cu a tuma luga, tabata na momento c'un Parlamentario ta mira den direccion di Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk, kende durante di e reunion a cede e puesto na Vice Presidente Raymond Kamperveen pa e defende su presupuesto bisando: "prome bo insulta mi persona, mi kier a bisa lo siguiente."

Palabranan cu lamentablemente a bisa un tipo di "andansa mental" den e organo legislativo mas halto di e pais pa algun aña caba, caminda legisladonan, eligi pa representa interes di pueblo, a dicidi cu nan interes politico partidista, ta e aspecto mas importante cu nan tin cu sirbi.
A surgi cantidad di confrontacion durante di e reunion aki cu no tabatin nada pero absolutamente nada di haber cu e presupuesto cu tabata wordo trata y aki tin cu apunta cu e disertacion di e propio Presidente di Parlamento, a yuda aporta na esaki.

Tin observacionnan cu a bin dilanti cu ta mustra riba un mentalidad di 'cura di scol' durante di e reunion ya cu a scucha e Parlamentario Vrolijk durante di su disertacion bisa: "warda, mi ta bin p'e aki rato," cu ta pone hende corda tempo di scol caminda ta bisa otro, "mi ta warda bo pafo."
Como Presidente di e Conseho Legislativo di mas halto di e pais, su persona por ta blanco di critica, e por wordo cuestiona si otro miembronan di e Conseho ta haya cu e no ta manehando tur cos manera mester ta pero na final di dia su persona ta keda responsabel.

Dado momento Parlamentario (presidente) a bay den pasado pa compara su maneho cu esun cu a ser hiba for di tempo cu Parlamentario Marisol Tromp a carga e posicion di Presidente, buscando tur momento argumentonan pa hustifica su maneho cu e ta hibando.

Cu a pone mas placa pa inverti tanto den "upgrading" di e edificio como personal di Parlamento, ta algo normal ya cu pa hopi aña esaki no a tuma luga pero riba su mes no tabata algo pa parlamentario Vrolijk converti esaki den un punto



asina importante y pa cual el a dedica asina hopi tempo na dje pa demostra con e ta manehando e situacion.
Ta na su luga pa mustra aki cu den pasado ta su propio partido MEP, a haci un yamada riba nan "militancia" di e partido, pa presenta dilanti di edificio di Parlamento cu na e momento ey tabata trata e ley di CAft, caminda a surgi situacionnan hopi fastioso y hasta a causa destruccion na e edificio di Parlamento.

Fraccion di MEP e tempo ey den oposicion no tabata kier a tende di CAft y hasta tabatin intencion di sende e edificio na candela pero despues a logra di drecha tur cos na e edificio y a inverti den varios cambio den henter e sistema di siguridad di Parlamento.
Cu Presidente Vrolijk durante di e reunion a trata di enfatisa su plan pa renoba e edificio di Parlamento, implementa un serie di medidanan di siguridad, hasta insistiendo cu tin varios hende cu no mester ta den e edificio, no tabata un punto cu a merece discusion ariba.
Na 2014 ora cu militancia y sostenedonan di MEP a causa destruccion na e edificio di Parlamento, tabata partido AVP y pueblo cu a traha pa drecha e luga, a verf e edificio mescos cu a haci na 2009 cu e edificio di gobierno, ora cu gobierno di MEP a laga esaki den un semi chollerhouse.

Ta su deber y obligacion como Presidente di Parlamento pa canalisa e maneho pa percura cu e instituto aki, ta habita den un edificio adecuado y respetuoso.

Gobierno y ni RdA a informa mas riba explosion den refineria

Un dia despues cu a tuma luga un explosion impactante riba tereno di refineria na San Nicolas, bida a sigui normal pa tanto RdA como gobierno ya cu ningun di dos a trece informacion adicional relaciona cu e incidente serio aki.

Tin tres persona seriamente herida den e accidente aki di diaranson mainta y caminda por papia cu nan tabatin suerte mirando e tipo di explosion cu a tuma luga pero ningun hende sa ainda con a sigui cu tur tres tabata trahando cu e truck aki of cu lo tabatin un of dos den besindario di e truck na momento di e explosion.

Analisando e estado con e truck a keda despues di e explosion por asumi cu tur tres tabata sinta den e cabina di e truck caminda e parti patras di e cabina a sirbi como un escudo di proteccion pa tur tres si nan tabata sinta den e parti dilanti.

Un di e heridonan tabata den un situacion hopi delicado pero a logra nan stabilisa e trahado aki na hospital pero tin e posibilidad cu dos lo tabata den e cabina y e di tres herido lo por tabata na banda dilanti den cercania di e truck.

Ningun di e heridonan lo tabata cerca di e tanki cu tin riba e truck cu a explota mirando cu gran parti di e tanki a pasa over di e cabina y bin cay dilanti di e truck y tambe por observa cu principalmente rond di e parti patras di e truck, por mira con e explosion a kima hasta e subsuelo lagando esaki preto.



Pues por asumi cu tur tres persona herida den e explosion aki, tabata sinta dilanti den e truck y nan a bula sali for di e cabina mirando cu ambos porta tabata habri mientras cu parti di e cabina a los por completo for di e vehiculo.

AWEMainta extra oficialmente a ser informa cu e truck a caba di saca sea azeta of kimico for di un luga y tabata transportando esaki y na dado momento algo a mescla cu e kimico cu a bin causa e explosion fuerte aki.

RdA no a emiti ningun informacion oficial ayera y ta spera cu den curso di awe gerencia lo duna mas informacion riba estado di salud di esunnan herida y tambe kico lo por a pasa y sin a ordena un investigacion riba e susedido cu a causa e explosion aki.

Minister Glenbert Croes splica kende lo paga estudio riba refineria

Recientemente Minister di Energia Glenbert Croes a mustra cu gobierno lo bay laga traha un “otro” estudio relaciona cu posibilidadnan pa un reapertura di e refineria na San Nicolas.

E situacion na RdA a transforma su mes den un tipo di “all in the family” ya cu practicamente henter famia Croes ta den un of otro funcion sea na RdA of na FMSA pero te ainda no tin indicacion concreto kico ta e plan di Gabinete Wever Croes pa cu futuro di e refineria.

Aña pasa Minister Glenbert Croes despues di a anuncia cu gran fanfaria cu tin acuerdo cu Eagle LNG caminda hasta el a cana mira parti di tereno di e refineria cu e compania di gas aki lo bay haya for di RdA, el a bishita Ecuador pa haya petroleo mas barata, el a biaha pa Hulanda relaciona c’un planta hidrogeno.

Algun dia despues di varios reunion na Den Haag, e Minister di Energia a biaha pa Spaña y a regresa cu noticia grandi pa Aruba mirando cu tin un compania Spaño cu lo bin construi un planta hidrogeno riba tereno di refineria pero no a scucha algo mas riba esaki.

Awor drentando aña 2024 gobierno un biaha mas ta papia di un plan pa reapertura di e refineria di San Nicolas, e mesun refineria cu nan a core cu Citgo, caminda lo por cera un acuerdo cu Venezuela pa ricibi petroleo y procesa esaki y manda bek na e pais bisiña pa asina transforma esaki den gasolin y otro productonan petrolero.

Lo converti e refineria den un tipo di “upgrader”cu lo percura pa un gran cantidad di cupo di trabou pero awor Minister Croes a papia di pidi un otro estudio y caminda lo ta interesante pa sa kende lo haya e estudio aki pa traha y cuanto e lo cobra pa haci esaki.

Loke ta straño den e asunto aki ta e hecho cu Citgo a haci un estudio caba di loke por y loke no por cu e refineria di San Nicolas pero no tin hustificacion pa haci un otro estudio pero e forma con ta manehando henter e situacion aki, ta bisto cu tur esaki ta pa permiti amigo y famianan saca beneficio di e situacion.

Eman ta denuncia cifranan desconecta di realidad doloroso den pueblo



Atrobe Parlamento ta wordo yama den un forum di show, “Openbare Bijeenkomst”, den cual parlamentarionan no por entrega mocion ni cambio di maneho. E biaha aki Gabinete Wever-Croes a bin presenta “crecemento economico”. Algun siman pasa durante tratamento di Presupuesto 2024 a presenta “surplus den presupuesto 2024”.

MAS DI 1.6 MILJARD

Gabinete Wever Croes a ranca mas di 1.6 miljard florin extra na medida for di pueblo. Mientrastanto gobierno ta keda pinta un realidad imaginatorio y contrario n’e realidad doloroso di pueblo. Den e mundo di e Gabinete Wever Croes Aruba ta bayendo bon y e 7% cu Gabinete Wever-Croes a impone mas reciente no lo tin un efecto riba e cartera di e pueblo. Esey t’e impresion cu lider di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. Mike Eman ta conclui for di e reunionnan cu ta wordo yama pa blinda wowo di pueblo cu cifranan totalmente discconecta di e realidad den pueblo.

SORDO Y CIEGO

Pa Gabinete Wever Croes tur cos ta ‘koek en ei’ na Aruba. “Ta manera nos ta biba den dos diferente pais,” e lider di oposicion, mr. Mike Eman a expresa.

Den reunionnan cu Camara di Comercio y ATIA, AHATA, SNBA, AFBA, Comerciantenan Uni Aruba (CUA) y expertonan gobierno basta luna pasa caba a wordo alerta riba efectonan devastador cu medidanan tin riba e consumidor. P’esey mes e lider di oposicion ta keda insisti cu gobierno no kier wak cu a yega na un punto di saturacion caminda pueblo no tin mas pa duna.

Eman: “Na 2018 a redobla BBO, despues a aument’e di 6% pa 7% y nan ta hayando 300 miyon mas pa aña cu e gobierno anterior cu si tabata drecha scol, bario, caretera, hospital, muda waf, drecha caya grandi y centro di ciudad. Nos gobierno si a duna un inhaalmaneouvre, un indexering, un reparatietoeslag.”

PUEBLO NO POR MAS

E lider di oposicion, mr. Mike Eman, ta kere cu mester tin un bari sin fondo caminda 1.6 miljard Florin a disparce pasobra no ta mir’e cerca nos pueblo, no ta mir’e na infrastructura, ni na scol. Al contrario, awo ta cera scol, ta cobra schoolgeld barbaro, ta kita remedi di nos grandinan y ta sigui impone medida.

E lider di oposicion, mr. Mike Eman ta conclui cu henter e pensamento cu bo por keda impone medida y cu e no ta bay tin un impacto riba bo economia y pueblo, ta un pensamento hopi robes di hendenan cu solamente ta biba den un “bubble”, pero no ta wak e realidad cu nos ciudadanonan ta pasando aden.


Weekly SPECIALS
WAS ƒ72.99 ƒ69.99 Per KG
Angus Rib Eye Steak
WAS ƒ32.99 ƒ28.99 Per KG
Angus Cutsmall
WAS ƒ24.99 ƒ18.99 Per KG
Bloemstuk
WAS ƒ25.99 ƒ17.99 Per KG
Soppi/Boneless Soupmeat
WAS ƒ4.79 ƒ3.59 Each
Toufayan Pita Bread Whole Wheat 12oz
WAS ƒ3.29 ƒ2.99 Each
Starkist Chunk Light Tuna Water Can 5oz
WAS ƒ4.19 ƒ3.79 Each
Goodburry Luncheon Meat Chicken 340gr
WAS ƒ3.49 ƒ2.99 Each
Spar Flour Tortilla Wraps 370gr
WAS ƒ3.89 ƒ3.39 Each
Goodburry Cherry/Strawberry Spread 450gr
DIARY/FROZEN
WAS ƒ8.95 ƒ6.75 Each
Melkan Gouda Jong 48 plus 190gr
WAS ƒ5.49 ƒ4.25 Each
Gwoon Frites 1KG
HBC/GM
WAS ƒ7.79 ƒ5.99 Each
Colgate Toothpaste Cavity Regular Flavor 4oz
WAS ƒ5.79 ƒ4.99 Each
Palmolive Scheercreme -Classic 100ml
DELI/BAKERY
WAS ƒ3.49 ƒ2.99 100 GR
Dushi Criollo Queso Paisa
WAS ƒ3.59 ƒ3.09 100 GR
Smoked Honey Ham
DRY FOOD
WAS ƒ2.79 ƒ2.29 Each
Zottis Vruchten Yoghurt Assorted 400gr
WAS ƒ4.29 ƒ2.99 Each
Gwoon Beschuit Naturel 125gr
WAS ƒ5.09 ƒ3.99 Each
Jet Puffed Marshmallows 12oz
WAS ƒ8.19 ƒ5.99 Each
EE Traditional Pasta Sauce 24oz
WAS ƒ6.59 ƒ5.99 Each
Spar Slaolie 1ltr
SUPER Do it Center
VALID FROM
12 JAN - 18 JAN 2024
and while supplies last
SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

Marisol Tromp (MAS)

Presidente di Parlamento mester keda neutral y stop di dividi Parlamento

Durante reunion di Parlamento, lider di fraccion di MAS, drs. Marisol Tromp a trece un remarca basta fuerte den direccion di Presidente di Parlamento, mr. Edgard Vrolijk.

El a mustra cu el a sigui e forma di contesta di e presidente, no solamente di contenido, pero e manera di contesta Parlamento, vooral varios di e miembronan di oposicion.

Tromp a haci algun pregunta y p'e no ta tanto cu a contesta of no e preguntanan. Pero den su concepto e pensamento robes di kico ta realmente e representacion di un presidente di parlamento.

Pasobra con cu bay bin, ta papia den nomber di e parlamentarionan. Un presidente no ta sali papia pafo, declara cos como presidente di Staten sin cu Parlamento den su mayoria a autoris'e p'esaki.

Muy en particular como presidente di Parlamento y tambe si por ehempel tabata reunion interno di Parlamento, caminda cu e tin cu vocifera ora cu por riba topico cu ta dicidi, muy en particular den un forma inparcial, un forma neutral, un forma para riba e partidonan, ni maske cu tin polarisacion of tin cualkier problema of pleito. E presidente hustamente mester t'esun cu ta purba di mara hende hunto pa por yega na un decision bon pa pais Aruba.

Loke por mira aworaki unda cu ta contesta mas bien, atacando cierto miembronan y no ta bay pa defende ningun hende en particular, sino p'e forma con ta duna e contestanan.

Los di ta un politico, e ta un presidente di Parlamento y tin un 'muilkorf' pa loke ta tipo di atake of debate politico. Esey ta cu excepcion cu e bay sinta den sala, no como presidente.

Aworaki tin un presidente cu constantemente ta haya ta bon, cu no solamente durante cu e ta sinta den su stoel, den varios ocasion, pa defende e presupuesto di Staten, y pa ta sinta den frente, y ta ataca, como sifuera cu t'e tin e placa di parlamento y otro ta gast'e y e como presidente tin di cuid'e.

Ora decision cay, no ta e presidente so ta tum'e, sino e fraccionnan, hunto cu nan representantenan ta papia ariba dje y yega of no na un decision.

Ora un decision cay den varios discurso cu por a scucha ta comosifuera ta e presidente contra e resto di parlamento y ta e ta dicidi.

E voorzitter ta zit voor den reunion cu nan como parlamentario interno, caminda cu cualkier topico por wordo papia y hunto ta tuma decision.

E ta bay mas leu, segun Tromp. Mester tende medio acusacion riba cos di placa, ken a gasta kico, etc. Tromp no ta compronde. E presidente di Staten ta papia den nomber di Staten y no ta papia su propio opinion cu tur tin ora cu ta presidente, esey ta si laga e vice-presidente sinta den e stoel banda di griffier y e ta bay sinta den sala, caminda cu e miembro di parlamento ta sinta y ta debati.

No manera cu ta pasando fo'i basta tempo caba, cu for di e stoel den parlamento, e presidente ta haya ta bon ta ataca varios miembro, vooral oposicion y ta bisa cierto cosnan, sea den cherche of acusante durante cu ta como presidente.

E voorzitter mester purba di ta neutral y purba si por sea caso tin polarisacion, percura pa yega na solucion den e reunionnan aki y loke por mira sigur ta net lo contrario.

Si mester algun miembro cu por a pensa cu berdad tal cos ta asina, loke por mira mas bien ta cu kisas e miembronan kier bolbe defende nan mes door di puntra mas cos, pa motibo di e forma con e contestacionnan ta bin.

Tambe, comosifuera cu ta e presidente riba su mes ta tuma decision cu no ta loke e miembronan lo kier of lo gusta y haci cos cu no ta bon y e tin cu bay trek e miembronan recht.

Den tur e añanan aki Tromp a mira tur tipo di presidente. E ta papia di topiconan cu ta trata y cu no ta reconoce bek den forma con e presidente ta treciendo nan of en todo caso no kier logra pa parlamento sostene e presupuesto aki manera debe ser.

E presidente mester purba haya tur hende pasobra ta trata di decision pa staten. No ta algo di awo, sino ta topiconan cu no ta nobo. Awo e ta mas polarisa cu e forma con ta hiba reunion como presidente, caminda cu mas bien ta dividi, polarisa enbes di hala hende hunto riba topico cu ta toca tur parlamentario.

Pa eleva e experiencia di nos bishitante nan crucero

Minister di Turismo ta anuncia e proyecto pa embeyece “Welcome Festival Plaza”



Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a anuncia durante un conferencia di prensa cu e proyecto di embeyecemento di un plaza cu nos lo yama “Welcome Festival Plaza” ta bay cuminsa cu su prome fase. Minister Dangui Oduber conhunto cu CEO di APA sr. Marc Figaroa a presenta e masterplan, cu tur e proyectonan di Aruba Ports Authority N.V. (APA) den progreso pa 2024 y 2025.

Minister Dangui Oduber a splica cu tin vision den APA su masterplan pa sigui diversifica entradanan pa APA y pa Aruba su producto por keda competitivo compara cu otro islanan den Caribe. E masterplan di APA ta enfoca ariba proyectonan manera Port City, Ex-DOW gebouw, e Cruise Expierence Development Plan y Barcadera Business Park. Tur e proyectonan aki sigur lo bay crea oportunidadnan nobo, crea cuponan di trabou y lo bay trece mas entrada pa asina por sigui inverti den nos turismo.

Ademas, e proyecto di Welcome Festival Plaza lo bay ricibi un embeyecimento completo cu lo inclui un area recreativo, iluminacion, sombra pa proteha contra solo, diseño de paisahe cu hopi matanan y lo bay drecha e estetica di e kiosconan y lo percura pa tin bañonan renoba pa mehora e experiencia p’e turistanan y localnan. APA su masterplan ta keda desaroya conforme e vision cu Ministerio di Turismo tin pa asina crea un bon experiencia y cumpli cu tur e necesidadnan di nos turista y bishitantenan di crucero.

Minister Oduber a menciona cu e ta contento cu e gerencia di APA p’e bon synergia di trabou y tambe departamento di gobierno p’e bon cooperacion p’asina por desaroya un area completamente embeyeciendo y transformando pa crea un ambiente di bon bini tropical pa nos bishitantenan.

Pa un Aruba mas fuerte y resiliente:

Trabounan di reforma ta sigui den aña 2024

E agenda di ehecucion di e prome kwartaal di aña 2024 a wordo publica

Manera ta custumber desde aña 2021, cada kwartaal, pais Aruba ta duna un bista di kico ta e pasonan y tambe plannan p'e diferente reformanan cu lo wordo ehecuta den e kwartaal binidero. Pa cu e compilacion di e agenda di ehecucion di e prome kwartaal di aña 2024, por indica cu e biaha aki tambe esnan encarga cu e aspecto di e contenido di reformanan di parti di Pais Aruba, a traha duro y diligentemente pa asina crea e prome agenda di ehecucion pa aña 2024.

Ta importante pa para keto n'e asina yama Mini Conferencia cu a tuma luga dia 8 di december ultimo na unda tur esnan cu tawata encarga cu e trabounan di reforma a bini hunto pa asina hunto reflexiona riba e periodo anterior y tambe tira bista riba e periodo nos dilanti. Ainda tin diferente reforma den plan pa wordo ehecuta como tambe algun cu ya caba ta den ful ehecucion.

E diferente personanan cu ta encarga cu e contenido, por wak bek na un periodo sumamente intensivo pero tambe un periodo sumamente importante pa locual ta crea mas bista di e capacidad y experticio di e aparato gubernamental di Pais Aruba.

P'e periodo nos dilanti, e aspecto di ownership, y tuma encargo di e reformanan dentro di e contexto local di Aruba, lo ta un tema central pa aña 2024. E experticio pa asina mehora nos aparato gubernamental, servicio publico y como tambe servicio den otro sector, ta algo cu por wordo encontra riba nivel local, cu espacio pa intercambia cu otro partnernan den Reino.



E prome kwartaal di e agenda di ehecucion di aña 2024, ta para keto na diferente tema y diferente momento di interes. E aspecto di reforsa e aparato gubernamental lo culmina den april 2024 na unda cu lo tin un miho bista di kico ta e tareanan cardinal cu pais Aruba mester eherce pa con pa crea mas eficiencia den e aparato gubernamental sin perde di bista e tarea y responsabilidad constitucional cu pais Aruba ta carga.

Riba e nivel di enseñansa tambe, lo traha duro pa ricibi y crea datonan pa por haya informacion mas concreto y tuma decisionnan den un forma di un asina yama 'registratie systeem van kengetallen'. Esaki lo haci mas posibel pa tin un miho bista di kico ta e progreso den enseñansa y con por maneha y ahusta strategia unda cu ta necesario.

Pa loke ta trata cuido, lo tin tambe algun pasonan grandi cu lo wordo tuma na unda cu lo mehora e conexion entre dunadonan di cuido. Asin'e ciudadano ta yega un paso mas cerca di ricibi miho cuido door di miho comunicacion entre diferente nivel di e red di cuido.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici e ekipo cu a traha duro riba e contenido di e agenda di ehecucion pa aña 2024. Y asina tambe por conclui cu den aña 2024 lo sigui traha riba e reformanan den contexto di Aruba, lo sigui reforsa na unda cu ta necesario pa reforsa pa asina sigui hiba nos pais padilanti.

Link p'e Uitvoeringsagenda:
https://issuu.com/gabinetewevercroes-aruba/docs/uitvoeringsagenda_aruba_q1_2024?fr=xKAE9__C2Fw

https://www.gobierno.aw/document.php?m=70&fileid=122297&f=17c424a2aa16f4f65e0a1449e04f4e4b&attachment=0&c=63834

Prostate MRI Screening awor obtenibel na Aruba

Na Aruba tin e tradicion pa basta tempo caba di bay busca atencion medico den exterior. Pa diferente motibo: Kisas tabata tin algun experiencia positivo den pasado cu dunadonan di cuido den exterior na centronan medico, por ta nan ta prefera keda cu miembronan di famia y kisas nan ta biba afo, tin algun ta pa motibonan priva, no tin mester splicacion. Esaki ta un isla chikito y mayoria di nos kier evita haci nos asuntonan medico publico.

Tambe mayoria di biaha tin un percepcion cu dunadonan di cuido den exterior ta brinda miho servicio pasobra cierto tratamento no ta obtenibel na Aruba.

Ta comprendibel cu a pesar cu e nivel di cuido medico y ekipo na Aruba no ta halto, no ta tur cos ta accesibel. Kisas e tamaño di Aruba no ta hustifica e inversion, y limitacion den caso no ta duna mediconan local hopi practica, pa sigura calidad y siguridad. Den algun caso, e establecimento medico no kier ni 'bay eynan mes' y mishi cu e tema aki.

Pa tur e motibonan, AZV, ta manda pashent afo pa Colombia of Hulanda. Sea ta un hospital sugeri pa AV, of e escogencia di e pashent mes pa su dunado di cuido. AZV mester cubri tur cos pa ley.

Tur aña algun 1,000 pashent ta bay afo. Pero, tin progreso, aumentando den e area di mas hende kedando rib'e isla pa ricibi screening of tratamento, y pashent cu ta prefera e opcion ey enbes di biaha bay un caminda no familiar. AZV, durante transcurso di tempo, ta purbando na ofrece mas solucion local, altamente aprecia y preferi.

Manteniendo pashent na cas ta reduci gasto pero tambe reduci insiguridad, ansiedad y falta di preparacion, hunto cu varios otro factor cu ta trece hopi stress.

Manera hopi di boso sa, cancer di prostaat ta e di tres cancer mas comun na Aruba cerca hende homber. Mayoria di biaha cancer di prostaat no ta mata e pashent, pero no ta algo cu por keda sin trat'e.

Complicacion di e enfermedad of tratamento por perhudica e calidad di bida di hende homber. Afortunadamente, tratamento efectivo y intervencion preventivo cu prueba ta obtenibel, cu por yuda minimalisa e mal contento y riesgo devastador di sigui crece mas ainda.

E palabra magico ta MRI, Prostate MRI. Despues di a identifica e presencia di cancer di prostaat pa medio di haci un



MRI Screening, tratamento por cuminsa. Un cantidad di mas o menos 250 hende homber ta biaha den exterior pa haci MRI di prostaat anualmente riba costo di AZV. Placa di pueblo.

Desde aña pasa, tin mas capacidad di MRI riba Aruba. E prostate MRI cu HOH, Dr Horacio Oduber Hospital no por ofrece, awor ta obtenibel den cercania na Punto Brabo Diagnostic Center, banda di Urologist Outpatient Consultation Practice. E capacidad di MRI na Aruba ta mas cu adecua pa e cantidad di caso cu ta sali for di Aruba. Sin embargo, AZV ta haci uzo di e capacidadnan cu tin obtenibel? E contesta ta no. Desafortunadamente, ta ignora esaki. HOH tin un lista di espera masha largo y pashent adicional ta wordo manda afo pa MRI na Colombia mientras cu e ta obtenibel aki mes.

Pa ningun rason specifico. Banda di esaki AZV tampoco no ta habri pa un cambio. No tin hustificacion pa manda hende homber afo pa MRI Screening. Aki na Aruba mes por. Esfuersonan anterior pa convence AZV pa reevalua su maneho no a duna fruto. AZV ta insisti pa manda pashent afo mientras cu no tin motibo valido pa haci esaki, ningun obstaculo legal of falta di espacio. AZV ta para firme den su flipflops pa bira un proveedor exclusivo MRI Screening.

Pashent cu sintoma cu no ta desea di biaha y cu ta limita na tempo,por disfruta di e servicionan di Punto Brabo Diagnostic Center pa un suma rasonabel y haya nan MRI pa despues simplemente crusa caminda pa wak nan dokter cu nan resultado den man.

Tambe, ta derecho di pashent pa haya e placa aki bek p'e costo di e tratamento, ora di uza un dunado di cuido alternativo manera ta ankra den ley. Puntro Brabo Diagnostic Center a cuminsa na brinda e posibilidad pa pashent por haci nan screening aki mes cu derecho di compensacion pa AZV basa riba articulo 25,lid 2, e mesun articulo cu ta haci'e posibel pa AZV paga hospital na Colombia.

E tecnologia obtenibel ta esun di mas nobo den MR na Caribe Hulandes, supervisa pa un team multidisciplinario di specialista, radiologo di BIG y ARU-BIG, un team di seis profesional.

Minister Geoffrey Wever:

A informa Parlamento di Aruba riba proyeccion di inflacion pa 2023 y 2024

Ayera 11 di januari 2024 durante un Openbare Bijeenkomst Minister Geoffrey Wever hunto cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a duna Parlamento di Aruba un update di e Economic Outlook 2023-2024. Den e publicacion riba proyeccion economico Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta presenta tambe e expectativa p'e nivel di prijsnan na Aruba.





Den e Economic Outlook di juni 2023 Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a premira inflacion di 4.4 porciento den 2023 y 3.2 porciento pa 2024.
Segun e December Economic Outlook 2023- 2024 Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta premira cu inflacion den 2023 lo tabata 3.6 y ta premira pa 2024 un inflacion di 3.5 porciento.

E calculacionnan pa inflacion ta basa riba e ultimo informacion disponibel. E nivel di prijs premira na Aruba ta den liña cu calculacionnan di International Monetary Fund pa no solamente Aruba pero tambe pa dos partner comercial grandi Merca y Hulanda.

International Monetary Fund den su World Economic Outlook di October 2023 ta premira un inflacion na Merca di 4.1 porciento den 2023 y pa 2024 2.8 porciento. Den 2022 segun International Monetary Fund Merca a conoce un inflacion di 8.0 porciento. Pa loke ta trata Hulanda, International Monetary Fund ta premira un inflacion di 4.0 porciento den 2023 y pa 2024 4.2 porciento. Hulanda a conoce un inflacion di 11.6 porciento den 2022. Pa Aruba International Monetary Fund ta premira pa 2023 un inflacion di 4.5 porciento y pa 2024 un inflacion di 2.3 porciento. Den 2022 inflacion tabata 5.5 porciento na Aruba segun Centraal Bureau voor de Statistiek.

Por deduci cu pa 2024 proyeccion di inflacion na Aruba ta sigui e desaroyo internacion: pa 2024 ta premira un nivel di prijs relativamente mas abao cu 2022, un aña cu economia mundial a experiencia inflacion bastante halto.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel conhuntamente cu Departamento di Asuntonan Economico, Commercio y Industria lo sigui monitor e nivel di prijs na Aruba y desaroyonan internacional.

Minister Geoffrey Wever kier gradici directora Maria Dijkhoff-Pita y e afdeling Economisch Beleid en Onderzoek cu ta haci e economic outlook y calculacionnan di inflacion posibel.

E publicacion completo ta disponibel riba e website www.deaci.aw.

CDC ta pidi vigilancia y vacunacion

Variante JN1 ta provoca aumento dje casonan di COVID-19



Den un update reciente, Centro pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) ta destaca e creciente prevalencia di e variante JN.1 di SARS-CoV-2, cu a provoca un aumento di e cantidad di COVID-19. Deriva di BA2.86, JN.1 a converti den e variante mas extendi na Merca y rond mundo. A pesar di su predominio, actualmente no tin prueba cu ta indica cu JN1 ta causa un malesa mas grave.

Desde dia 5 di januari 2024, ta calcula cu JN1 ta constitui aproximadamente 62% di tur e variantenan di SARS-CoV-2 vinculante, loke ta ilustra un aumento significativo compara cu e 44% calcula dos siman prome. CDC ta observa un aumento di e prevalencia di JN1 entre e biaheronan internacional, e nivelnan viral den awa residual y den diferente region di mundo.

E actividad actual di COVID-19 ta caracterisa p'e indicenan halto di infeccion, hospitalisacion y morto y JN.1 lo por contribui n'e pik invernal. Aunke e resultadonan grave di e malesa ta menos frecuente cu na principio di e pandemia, e midimento manera e nivelnan viral den e awanan residual y e positividad di e testnan, ta indica e indice di infeccion mas halto compara cu e aña anterior.

Den un cambio digno di mencion, e malesanan relaciona cu COVID-19 cu ta rekeri atencion medico y ta sigui ta mas abao cu den e mesun periodo di e aña anterior. E alteracion di e relacion entre e nivelnan di infeccion y e gravedad di e malesa ta atribui n'e aumento di e nivelnan di proteccion inmunitario proporciona p'e vacunanan y e infeccionnan anterior.

E datonan reciente ta revela un aumento di 20,4% den hospitalisacion pa COVID-19 y di 12,5% di e mortonan durante e siman cu a finalisa, esta dia 30 di december 2023. E nivelnan di actividad viral den e awanan residual, crucial pa detecta transmision comunitario, ta mustra un aumento notabel cu un 66% di e muestranan cu JN.1 como variante dominante.

Na nivel mundial, JN.1 ta convertiendo den e variante predominante, vooral na Europa y Asia. Sinembargo, e cobertura di e vacuna ta sigui ta motibo di preocupacion, ya cu solamente 8% di e muchanan y 19% di e adultonan ta declara di a ricibi vacuna contra COVID-19 actualisa te cu dia 30 di december 2023.

CDC ta haci referencia n'e importancia di ricibi e vacuna di COVID-19 actualisa, realisa test pa detecta sintoma respiratorio of exposicion, consulta n'e proveedornan di atencion medico p'e casonan positivo di mayor riesgo y adopta medida pa reduci e propagacion di COVID-19. E agencia ta subraya e papel di e mehoracion di e calidad di aire interior como medida preventivo contra e transmision.

Ministerio Publico di Colombia ta acusa Nicolas Petro pa enrikecimento ilegal y labamento di placa

Fiscalia General di e Nacion di Colombia a yama Nicolas Petro Burgos, yiu homber di e presidente Colombiano, Gustavo Petro diahuebs na corte, acusand'e pa supuesto delito di labamento di placa y enrikecimento ilicito.

Fiscal Mario Burgos a lesa e cargonan di Petro, ex-diputado di e departamento Colombiano di Atlantico, deteni dia 29 di juli ultimo, hunto cu su ex-casa Daysuris Vasquez, p'e supuesto aporte di placa ilegal n'e campaña electoral di su tata na 2022.

Burgos a sostene cu e politico Colombiano tabata busca "aumenta su patrimonio di manera inhustifica pa si of pa otro," referi n'e supuesto delito di enrikecimento ilegal. "Y pa labamento di placa adkiri, inverti, sconde y cubri," el a añadi.

Petro Burgos, kende den su momento a denuncia e "arbitrariedad y mentira" di Ministerio Publico, awo ta enfrenta un posibel condena di 15 aña di prison despues di e formalisacion di e acusacion.



Ya na september ultimo, Fiscalia General di e Nacion lo a anticipa cu lo presenta "tur e pruebanan" cu nan tin pa enhuicia Petro Burgos.

E POSICION DI PETRO

Unabes cu e acusacion ta conoci, e defensa di Petro Burgos a pidi hues Hugo Carbono pa ordo Ministerio Publico entrega an varios elemento, manera e acta y e videonan di e audiencianan di imputacion di cargo, e corant local El Tiempo a indica.

E siguiente audiencia di forma presencial, lo a wordo convoca pa Carbono pa dia 21 di maart proximo, pero e defensa a a indica un "plaso rasonabel" y e hues a opta pa dia 29 di april pa 9'or di mainta.

Te asina leu, e hefe di estado Colombiano no a duna comentario riba e echo aki.

Keintamento global ta acelera

2023 ta kibra e normanan di temperatura y ta haci accion p'e clima mas urgente

Den un reciente anuncio, e servicio climatico di Union Europeo a confirma cu 2023 a sigura su luga como e aña mas calor registra, superando e promedio a largo plaso den e asombroso cifra di 1,48 grado Celsius prome cu e uzo generalisa di fossil fuel. E record inkietnte aki, impulsa p'e cambio climatico fomenta pa hende y amplifica p'e fenomeno meteorologico di El Niño, ta lanta gran preocupacion p'e progreso di mundo p'e obhetivonan climatico internacional critico.

A lo largo di 2023, a observa un patronchi preocupante, ya cu casi tur dia desde juli, a establece record mundial nobo di temperatura di e aire p'e epoca respectivo di aña. Reino Uni tambe a experencia su di dos aña mas calor registra, segun Met Office a informa siman pasa. E expertonan ta considera "asombroso" e margen pa cual 2023 a bati e recordnan anterior, segun ta destaca den analisis, loke ta pone e gravedad di e situacion como relevante.

E calor sin precedente di 2023 a hay'e impulsa pa un cambio rapido den e condicionnan di El Niño, loke a contribui na un periodo prolonga di record diario di temperatura, superando e expectativanan. E aparicion trempan aki di El Niño a laga e cientificonan ta lidia cu incertidumbre riba e comportacion inusual di e clima.

Un mapa di impacto global pa 2023 ta revela cu casi tur e regionnan a experencia temperatura superior n'e promedio compara cu e nivelnan di 1991-2020, empeorando e fenomenonan meteorologico extremo rond mundo. Desde e olanan di calor intenso y candela forestal na Canada y Merca t'e n'e secura y inundacion na West-Africa, e consecuencianan di e calor record aki ta di gran alcance y destructivo.

Mas leu di e temperaturanan di aire, otro indicado alarmante ta inclui un reduccion "halucinante" di ijs marino Antartico, e smeltmento extremo di e gletsjernan y e temperaturanan mas halto registra riba e superficie di lama rond mundo, loke a contribui na multiple ola di calor marino.

Pa futuro, e expertonan ta adverti cu 2024 por supera e calor sin precedente di 2023, cu e posibilidad di pasa e margen clave di keintamento di 1,5 grado Celsius acorda pa casi 200 pais den e Acuerdo di Paris. Aunke e esfuersonan internacional, manera e reciente cumbre riba e clima







COP28, a reconoce e necesidad di atende e principal causa di e aumento di e temperaturanan, fossil fuel, ta sigui preocupa e eficacia di e maneho actual pa mitiga e impacto di cambio climatico. Mientras mundo ta lidia cu e secuelanan di un aña excepcional, e yamamento urgente n'e accion pa frena e emisionnan di gas di "Greenhouse Effect", ta bira mas critico cu nunca.

India ta presenta su candidatura p'e Weganan Olimpico di 2036

Pero ta enfrenta scrutinio p'e fracasonan di pasado



India a anuncia oficialmente su deseo pa ta sede di e Weganan Olimpico di 2036, uniendo n'e aspirantnan manera Indonesia, Mexico, Turkia y Polonia. E anuncio a tuma luga despues di e exito di e organisacion di dos acontecimento mundial grandi na 2023: e cumbre di e Grupo di 20 y e reunionnan Business 20. Prome Minister Narendra Modi, revelando un soño bieu di India, a expresa su confiansa den e preparacion di e pais p'e gran espectaculo deportivo.

Nita Mukesh Ambani, fundacion y presidente di e Fundacion Reliance, a afirma cu India ta "absolutamente prepara" p'e Weganan Olimpico. E asociacion entre Reliance Industries, e mayor empresa priva di India y e Asociacion Olimpico Indio kier mehora e rendimento di e atletanan, duna sosten n'e federacionnan deportivo y reforsa e prestigio deportivo mundial di India.

A pesar di e entusiasmo di India, e debaclenan di pasado, specialmente e Weganan di Commonwealth di 2010, ta trece reto na su candidatura. E weganan di Commonwealth a wordo plaga pa retraso den construccion, plaso sin cumpli y exceso presupuestario importante, manera repercusion cu a extende na acusacion di corupcion contra e presidente di e comite organisado Suresh Kalmadi.

E Presidente di e Comite Olimpico Internacional, Thomas Bach, a reconoce cu e candidatura Indio tabata "un gran noticia pa henter e movemento Olimpico" y a destaca e creciente interes di e pais pa un variedad amplio di deporte Olimpico. Mientras cu Bach a reconoce e potencial, e historial di India como anfitrion di acontecimento grandi, incluyendo e reciente Copa Mundial di Cricket, a wordo critica pa cuestion manera e asistencia scars, e problemanan di benta di entrada y e servicionan inadecua.

David Carter, profesor adhunto di negoshi deportivo n'e Universidad di South California, a destaca cu e organisacion di e Weganan Olimpico ta rekeri un obhetivo cla y un fuerte boluntad politico. Reconociendo e problemanan di corupcion y sobrecosto asocia na mayoria di e Olimpiadanan, Carter a subraya e importancia di comprонde e necesidadnan di e organismonan di radiodifusion y e patrocinadonan y di logra e sosten di comunidad.

Awo cu India a bay den e careda p'e Weganan Olimpico di 2036, lo enfrenta scrutinio y e necesidad di supera e fracasonan di e acontecimentonan deportivo anterior, demostrando un plan logistico solido y hayando e apoyo di e partinan interesa y di e comunidad deportivo mundial.



Mas rumor di Nintendo Switch 2 cu un posibel lansamento den september 2024



E hopi anticipa Nintendo Switch 2 tabata tema di speculacion intenso y rumornan pa lunanan largo, y awor e reportahenan nobo ta sugeri cu e sucesor di e console hibrido di exito di Nintendo por ta lansa na september 2024. E speculacion aki ta bini di un persona cu a laga informacion sali conoci como SoldierDelta, cu tin un historia di filtracion di informacion relaciona cu productonan di Nintendo.

Segun SoldierDelta, e Switch 2, cu e nomber di codigo “NG” internamente, lo presenta un upgrade significativo den poder di procesamento riba su predecesor, cu un chip AMD personaliza basa riba arquitectura RDNA 2. E upgrade aki ta spera pa permiti Switch 2 pa core wega na un resolushon y frame rate mas halto, tambe sosten pa tecnologia di ray tracing.

SoldierDelta tambe ta declara cu Switch 2 lo tin un bida di bateria miho, un display OLED mas grandi, y un diseño nobo cu ta mas compacto y streamline cu e Switch original.

Ademas, e Switch 2 ta rumora pa sostene compatibilidad cu tur wega di Switch 1, pa asina permiti hungadonan pa disfruta di tur nan titulo actual riba e console nobo.

Mientras cu e filtracionnan aki ta emocionante, ta importante pa nota cu nan mester wordo tuma cu un grano di salo te ora Nintendo confirma oficialmente e existencia y fecha di lansamento di e Switch 2. Sinembargo, e momento di e rumornan aki y e record di e leaker ta sugeri cu un lansacion na september 2024 ta un posibilidad fuerte.

Si e rumor di e fecha di lansa ta mustra exacto, Switch 2 por ta prepara pa tuma e industria di wega pa tormenta, ofreciendo un upgrade significativo di prestacion y un cantidad di caracteristicanan nobo cu por haci’e console mas popular di su generacion. Gamers ta ansiosamente warda e anuncio oficial di Nintendo y e revelacion di Switch 2, cu por marca e siguiente capitulo den e historia di innovacion y gameplay captivante di e compania.

Surpasando tur expectativa:

Aeropuerto di Aruba a establece record nobo pa aña 2023

Den un echo notabel cu ta subraya e compromiso di Aruba Airport Authority N.V. (Aeropuerto di Aruba) cu e excelencia den su contribucion den e industria di aviacion y e biahenan di Aruba, e cifranan final di trafico pa aña 2023 a surpasa tur expectativa, estableciendo aeropuerto firmemente como un rival regional cu ta demostra un crecemento y un exito sin precedente.

Durante aña 2023, Aeropuerto di Aruba a conoce un aumento di 13% den trafico di pasahero compara cu aña 2022, loke ta un recuperacion di 8% compara cu e cifranan di aña 2019, yegando un milestone di 1.368.129 pasahero di salida cu a genera ingreso. E cifranan aki ta establece Aeropuerto di Aruba como lider den region dentro di e industria di aviacion.

Pa cu e cifranan di pasahero, 72% a sali pa Merca, 4% a sali pa Canada, 14% a sali pa Latino America y region Caribe, 6% a sali pa Europa y 4% a sali pa e islanan den Caribe Hulandes. Na momento cu compara e mercadonan aki cu e cantidad di pasahero cu a sali for di Aeropuerto di Aruba na aña 2022, por duna di conoce cu e mercado Canades a crece cu un 82%, mercado di Latino America y Caribe a crece cu 51%, e mercado islanan di Caribe Hulandes a crece cu 14% y Merca cu 9%. E mercado Europeo tabata e unico mercado cu a disminui den cantidad di pasahero di salida pa aña 2023 cu un 18% compara cu e aña anterior.

E factornan di ocupacion promedio (cantidad di stoel ocupa durante vuelo) di e avionnan cu ta opera desde Aruba tambe tabata extremadamente positivo, specialmente pa e aerolineanan di Norte America (Merca y Canada) y esunnan di Latino America, respectivamente, cu un promedio di 92% y 83% pa aña 2023. Nos aircraft movements pa aña 2023 ainda no a yega e nivelnan di aña 2019 y actualmente ta den un grado di recuperacion di 92%. E operacionnan di e avionnan a conoce un factor halto di carga aña pasa y algun aerolinea a haci uzo di avion mas grandi.

E aumento den trafico no ta djis refleha e popularidad di Aruba como un destinacion turistico, sino cu tambe ta significa e impacto economico positivo den nos comunidad local. Mientras cu mas biahero scoge Aruba como nan destinacion, e industria turistico di nos isla ta sigui prospera y lo sigui crea mas oportunidad. E proyecto di expansion Gateway 2030 cu Aeropuerto di Aruba ta desaroyando actualmente lo sostene e oportunidadnan aki ainda mas y e prome fase di e proyecto aki lo keda cla durante aña 2024. Lo cuminsa cu e siguiente fase importante di expansion e aña aki. Basa riba e nivelnan di satisfaccion y experiencia di e pasaheronan expresa a traves di nos encuestanan mensual, Aeropuerto di Aruba a sa di atende cu nan necesidadnan riba un bon nivel tanto pa satisfaccion como tambe pa experiencia pa aña 2023. A pesar di e resultadonan aki, e punto principal cu Aeropuerto di Aruba lo enfoca riba dje durante e siguiente añanan no lo ta pa djis garantisa di amplia y mantene e opcionnan di biahe y salvaguardia e experiencianan den aeropuerto, sino tambe pa e infrastructura adicional di aeropuerto ta traha den e siguiente fasenan di e proyecto Gateway 2030.



Joost Meijs, CEO di Aruba Airport Authority N.V., a expresa su entusiasmo pa e logro y a expresa cu: *"E cifranan sobresaliente aki ta un muestra di e trabou y dedicacion di e team di aeropuerto, pero tambe nan ta un muestra di e confiansa y preferencia di e biaheronan cu ta scoge Aruba como nan destinacion."*

Aña pasa, Aeropuerto di Aruba a introduci algun servicio innovativo, a amplia su red di ruta y a implementa cutting-edge technology, algo cu sigur a hunga un rol fundamental pa atrae mas pasahero y aerolinea. Mientras cu Aeropuerto di Aruba ta sigui eleva na halturanan nobo, e pasaheronan por keda pendiente pa diferente desaroyo nobo y interesante na caminda, cu plan pa mehora y amplia e instalacionnan, mehora servicio y e compromiso di brinda un experiencia agradabel y autentico.

Dobel Triunfo:

Bucuti & Tara Beach Resort y Elements Restaurant ta logra USA TODAY 10Best Awards

Unico restaurant na Aruba cu ta logra un victoria gastronomico, y e resort mihor clasifica riba isla

Bucuti & Tara Beach Resort, na Aruba, y su restaurant di cuminda distingui, Elements, a caba di haya nombramento pa USA TODAY como experiencia top culinario y di vacacion den Caribe. Dia 12 di januari 2024, pa 12 p.m. EST, e compania di medio di comunicacion Mericano 'multi-platform' di noticia y informacion a revela cu Bucuti & Tara a ricibi un USA TODAY 10Best Readers' Choice Award 2024 como un 'Mihor Resort di CaribeBest Caribbean Resort'. Elements a ricibi un USA TODAY 10Best Readers' Choice Award 2024 como un Mihor Restaurant den Caribe.

"Nos ta gradici editornan y publico votador di USA TODAY 10Best pa honra Bucuti & Tara Beach Resort y Elements como mihor di mihor experiencia di vacacion y gastronomia, y mi ta gradici nos personal dedica cu ta comparti nan entusiasmo pa nos hogar na Aruba y un pasion pa converti soño di nos huespednan den realidad," Ewald Biemans, Propietario/CEO di Bucuti & Tara Beach Resort, ta comparti.

Ganando desde 2017

Bolbiendo atrobe na 2024 riba e lista 'top', Bucuti & Tara a keda ariba como ganador anual den e USA TODAY 10Best Readers' Choice Award pa Best Caribbean Resort desde 2017. E resort a gana e mayor cantidad di voto na Aruba. Segun cu competencia ta florece, votadornan ta keda mustra nan aprecio pa e compromiso di e resort exclusivamente pa adulto, di provee un experiencia di vacacion sin igual dedica na romance, bienestar y sostenibilidad. E atencion intenso di e resort pa detaye y un acercamento orienta riba servicio prome, ta duna un vacacion sin preocupacion pa huesped cu hopi biaha ta bira bishitante leal, tanto asina cu USA TODAY a indica cu experenciando Bucuti & Tara ta "amor a primera vista".

Unico restaurant di Aruba restaurant honra

Elements ta e unico restaurant di Aruba cu a ser nombra ganador den e certamen di 2024 USA TODAY 10Best Readers' Choice travel award pa Best Restaurant in the Caribbean. Guia pa Executive Chef Alexander Powell, ken ta aclamando exito di restaurant cu strea di Michelin, Elements ta stima pa su full menus di cushina internacional, vegan, vegetariano, 'gluten-free' y su popular oferta di plato di Aruba & Caribe, crea di receptnan pasa di generacion pa generacion dentro di famia di miembro di personal. E facilidad su encanto romantico, posicion impactante na oriya di lama y servicio atento [ta resalta] dentro di su setting sofistica.

Otronan cu a aparece riba e lista ta inclui un restaurant guia pa un chef ganador di un James Beard, un joya scondi aprecia pa Anthony Bourdain y otro experiencia basa riba sabor, y cu mester purba, den Caribe.   Participando den e caracteristica - di tur tempo - di servicio superior na huesped y un cuminda memorable, cada ganador ta comparti un sentido di pertenencia cu un enfoque incrementa riba busca y celebra di manera sostenibel, ingrediente local.

Tras di e honornan

Ambos premio di USA TODAY 10Best Awards a cuminsa como nominacion resultando di board editorial di periodista di biahe altamente experencia incluyendo Melanie Reffes, Jillian Dara, Brian Cicioni, Allison Tibaldi y Sharon Nolan. Despues di esey, publico a ser invita pa vota den transcurso di un luna.

Minister Rocco Tjon:

Reunion cu SMAC KPA CMO y lidernan di grupo den cuadro di e temporada di carnaval

Diaranson merdia, minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a reuni cu SMAC, KPA, CMO como tambe lidernan di grupo di carnaval, den cuadro di e sucedido di diasabra ultimo, durante fakkel optocht. Un reunion sumamente positivo caminda a dialoga entre tur stakeholders.

Loke a bin padilanti durante e reunion aki ta, cu for di november diferente reunionnan a tuma luga, diferente draaiboek a wordo comparti cu tur stakeholder. Den e draaiboek tur hende a wordo informa cu e controlnan lo tuma luga pa loke ta papelnan di auto, trekker y mas. Segun e mandatario, no obstante tur esaki, e motibo principal di e reunion tawata importante pa planifica y yega na palabracionnan concreto cu otro pa loke ta e luna nos dilanti, pa asin'evita loke a sosode fakkel optocht.

Banda di esaki, diferente punto a wordo treci padilanti door di SMAC, KPA, CMO pero tambe door di e lidernan di grupo cu tur stakeholder lo tene cuenta cu ne pa por garantisa un bon balans, pa percura cu tur hende por gosa di carnaval na un manera sano, pero di otro banda tambe cu nos por garantisa siguridad pa tur hende; mirones, participantenan,





e bandanan y p'esnan cu ta traha entre otro KPA, Ambulance y mas.

Di parti e gruponan di carnaval a haya un bon reaccion, caminda a indica di ta comprondo e reglanan y tambe ta di acuerdo cu e reglanan aki, sinembargo pa loke ta e parti di comunicacion si lo mester bin un mehoracion di tur banda.

Por ultimo, Minister Tjon, a enfatisa riba e hecho cu tin camaranan di siguridad instala riba e rutanan di carnaval, cual ta den funcion, y lo bay wordo monitorea henter e temporada aki, pa asina asisti Cuerpo Policial mas eficiente y eficaz. Ademas, a traha palabracionnan cu Ministerio Publico pa bin cu listramento preventivo y ta bay percura tambe pa personal adicional p'e temporada aki, pa banda di garantisa siguridad pa participantenan, bandanan, mirones y tur esnan trahando, lo bay garantisa siguridad na nos costanan tambe.

Colegio EPI ta invita pueblo di Aruba diabierna awo

EPI Queen Election & Jump-In



Colegio EPI lo tin diabierna awo su evento carnavalesco, EPI Queen Election & Jump-in. Benta di carchi y preparacion pa e anochi aki ta den full swing. Diabierna, 12 di januari pa 6'or di atardi portanan di Colegio EPI 'Gate 9' ta habri pa pueblo di Aruba bin experencia EPI Queen Election y tambe un tremendo Jump-in acompaña cu Groove Masters y DJ Nutzbeatz. Riba dje, nos ta bay tin dos sorpresa pa tur presente. Bo simplemente no por keda afo. Entrada ta solamente 15,- florin pre-benta y 17,50 florin na porta. Tur hende por cumpra nan ticket cerca nos candidatanan of na nos departamento di Finansa di Colegio EPI. E anochi aki lo tin un bar y cushina bon sorti. Y mas cu claro tremendo ambiente!

E anochi aki nos ta bay saca nos Reina di Colegio EPI, tambe nos lo saca nos Social Media Queen. Pues nos encurasha tur pa vota door di 'like' potret di un di nos candidata como apoyo cu lo haya riba nos pagina di Facebook.
Di awo caba nos ta desea nos 6 candidatonan hopi exito y pa nan disfruta e anochi aki. Tambe nos kier aplaudi e comite cu ta organisando esaki cual ta Student Council H&T, Leadership Program y meneer O. Briesen pa e tremendo preparacion cu ta andando. Bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo candidato of pa bin experencia e ambiente di Colegio EPI.

FYSIO FIT pa 60+ den Bario di Piedra Plat

Diaranson awor 17 di Januari 2024 ta cuminsa un programa special pa nos adultonan mayor 60+ na Fundacion Centro Famia Piedra Plat. E programa aki ta tuma luga un biaha pa siman riba diaranson parti mainta entre 9:00 pa 10:00 AM. Participantenan lo wordo evalua y lo wordo poni den grupo base di nan abilidad fisico.

Danki na CEDE Aruba y Fundacion Movemento ta Bida cu nos por cuminsa aña 2024 den movecion y ta activo cu nos adultonan mayor. Tur persona cu ta di 60+ por bin libremente.

Adres di FCFPP ta Piedra Plat # 50 net pariba di Compleho Deportivo Franklyn Bareno. Pa cualkier pregunta, por consulta cu nos fysioterapista, Sra. Ivonne Andrade na Cel: 564-9817.



Filete Con Salsa De Champinones

Una versión única de una comida "All American" de bistec, patatas y salsa. Comienza con una selección de un filete grande de ternera deshuesado y luego puré de patatas frito con forma de champiñones. Para acompañar este tierno bistec y patatas hay una cremosa salsa de champiñones baby bella.

Receta

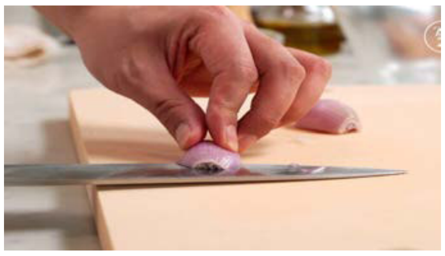
TIEMPO PREVIO:17 minutos
HORA DE COCINAR:28 minutos
TIEMPO TOTAL:45 minutos
2SERVICIO

Ingredientes:

1 papa Russet [champiñones de papa] muy grande
1,5 cucharaditas Sal molida (dividida)
0,25 cucharaditas. Pimienta negro
0,5 taza de almidón de maíz
2 +.5 cucharadas + cucharadita de aceite de oliva (dividido) [Salsa de champiñones bello]
2 cucharadas. chalotes
1 diente de ajo pequeño
1 taza de champiñones Baby Bella
0,25 taza de agua fría
0,5 taza de crema espesa
0,5 cucharaditas Sal molida
0,25 cucharaditas. Pimienta negro
1 bistec Filete de res deshuesado [filete]
1 cucharadita Sal molida
0,5 cucharaditas Pimienta negra
2 cucharadas. Manteca
2 dientes de ajo medianos
2 ramitas de romero
1 cucharada. Mantequilla [Freír la masa de champiñones]
1 diente de ajo pequeño
0,25 cucharaditas. Pimienta negro
0,25 cucharaditas. Sal molida

Direcciones:

Pela la papa y córtala a lo largo 4 veces y luego en cubos grandes. En una cacerola mediana, agrega los cubos de papa, el agua y 1 cucharadita de sal. Hervir durante 20 minutos.



Picar la chalota y el ajo. Corta los champiñones por la mitad, luego córtalos en rodajas finas y reserva.



Transfiera la papa cocida a un bol. Triture la papa con un tenedor, agregue 0,5 cucharadita de sal y 0,25 cucharadita de pimienta. Agrega la maicena y amasa la mezcla para hacer una masa.

En una cacerola mediana, hierva agua. Mientras tanto, reúna aproximadamente una cucharada de masa y forme una bola. Dependiendo del tamaño de la patata será el número de bolitas. Use la boca de una botella de vidrio y presione 1/4 de la masa hacia abajo para darle forma de hongo. Agregue los champiñones en masa a una cacerola y déjelos hervir. Hervir durante 3 minutos. Transfiera inmediatamente a un recipiente con agua y cubitos de hielo para que se enfríe. Retirar del agua, colocar en un plato y reservar.



Caliente una sartén mediana, luego agregue 2 cucharadas de aceite de oliva, chalota, ajo y champiñones portobello y saltee. Agregue agua fría y crema espesa. Cocine hasta que espese, agregue sal y pimienta. Transfiera a la licuadora, agregue 2 cucharaditas de aceite de oliva y haga puré. Transfiera a un tazón pequeño y reserve.

Precalienta el horno a 400°F / 200°C. Agregue 1 cucharadita de sal y 0,5 cucharadita de pimienta a ambos lados del bistec.



En una sartén de hierro fundido, agregue 0,5 cucharada de aceite de oliva y dore cada lado durante 4 minutos. Después del 1er giro, agrega la mantequilla, dos dientes de ajo con piel y el romero. Freír hasta que el bistec y los clavos estén dorados. Cocine también los bordes del bistec. Transfiera la sartén al horno. Hornea por 8 minutos.



Deja reposar el bistec durante 8 minutos después de hornearlo.

Mientras tanto, calienta en una sartén mediana de hierro fundido, agrega la mantequilla y la masa de papa en forma de champiñones. Agregue 1 ajo pequeño prensado y 0,25 cucharaditas de sal y pimienta. Cocine hasta que esté dorado. Transfiera a un plato y reserve.



Para servir: unte un poco de salsa de champiñones en un plato. Cortar el bistec en tres trozos y colocar encima de la salsa. Aderezar con unos cuantos rábanos cherry belle en rodajas finas o brotes de guisantes.

Fortaleza pa Famia

Pakico persisti den maldad, sabiendo locual cu ta bon

TA para skirbi den e buki di Santiago 4 capitulo vers 17: P'esey pa esun cu sa di haci loke ta bon. Y no ta hacie, pa e esaki ta pica.

P'esey e palabra di Dios ta bisa nos den Romanos 12:2 : No sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por compronde, kico ta e bon y agradabel y perfecto boluntad di Dios.

No stima e mundo, ni e cosnan di e mundo. Si un hende ta stima mundo, e amor di e Tata no ta den dje. Pasobra tur locual tin den mundo, e deseo di carni, y e deseo di wowo, y e orguyo di bida, no ta bin di e Tata, sino di e mundo. E mundo ta pasa bay y su deseonan tambe, ma esun cu ta haci boluntad di Dios, lo permanece pa semper (1 Juan 2:15-17),

E palabra di Dios ta bisa nos den Isaias 5:20: Ay di esnan cu ta yama loke ta malo bon, y loke ta bon malo, loke ta scuridad luz, y loke ta luz scuridad, loke ta marga dushi, y loke ta dushi marga.

Hende mester tene bon cuenta ora di persisti den maldad, conociendo e bondad di Dios, conociendo su misericordia, conociendo locual Dios ta odia, y toch pa motibo di capricho y curason duro cu no kier pordona ta sigui den maldad.

Ora Dios ta manda nos pordona, ta pasobra Dios kier nos libertad, pero si nos ta hunga rol di orguyoso, duro y rebelde y no kier reconoce Dios, nos lo sinti e furia di Dios.

Awor mas cu nunca den e tempo trabahoso aki, nos mester depende mas di Dios, pasobra ta solamente Dios por saca Su pueblo for di tur e peligronan cu ta na caminda.

A yega tempo pa nos por separa for di maldad, busca e caminda di Dios, y sigui Dios, aparta for di tur locual ta impuresa, pasobra hopi biaha hende ta busca beneficio for di maldad, enbez di aparta for di maldad.

Bo ta keda straño di mira con hende cu mester sa miho ta apoya maldad, perversidad, y inmoralidad, buscando nan propio interes, sin tene cuenta ken of cual famia por wordo afecta.



Tur esnan cu no kier reconoce Cristo Hesus como nan Señor y Salbador, ta gaña nan mes pasobra no tin otro caminda. Cristo Hesus ta y ta keda e unico caminda di berdad y bida.

Awor no ta bon pa hende provoca Dios, no ta bon pa hende scucha e bos di Dios y sigui den nan maldad, comosifuera nan no tin cuenta of no ta respeta Dios. pasobra mescos cu den pasado, Dios a actua cu man duro contra un pueblo murmurador y rebelde, awe e ta spierta nos pa medio di Su palabra di tur consecuencia.

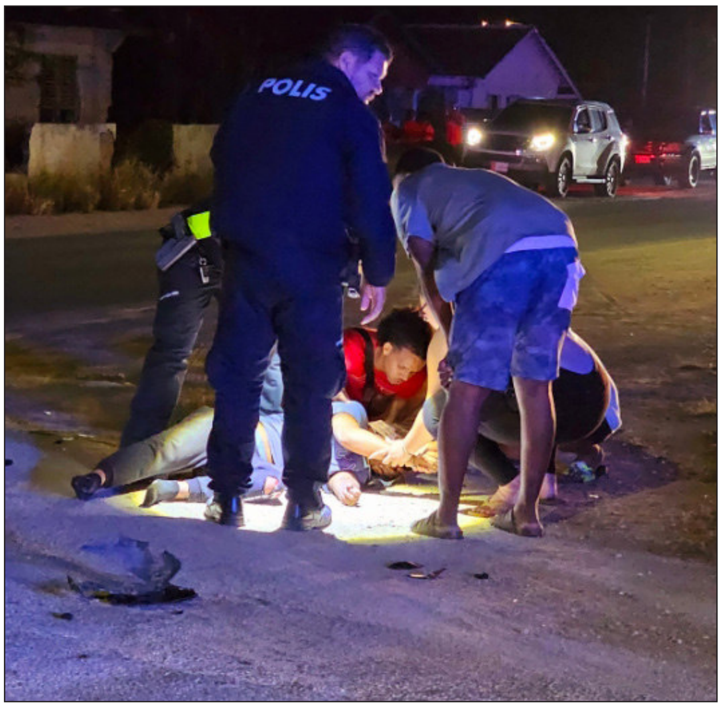
Wak bon rond di nos, y nos tur ta ripara, con hende grandi ta instrui mucha, pa sigui cana den mesun caminda di eror, cu nan a cana, den nan hubentud, y nan kier mira otro resultado for di e hubentud, pero bo no por cosecha diferente, si bo ta sembrando mesun cos.

Dios no por wordo engaña tur locual hende sembra esey nan lo cosecha, hende ta lubida, cu Dios conoce cada intento di nan pensamento, Dios conoce tur curason.

P'esey si awe boso scucha Su bos no haci boso curason duro, pasobra duresa di curason ta tempo perdi. Dilanti di Dios tur curason mester arepenti, tur lenga mester confesa, y evita di montona furia di Dios (Romanonan 2;5).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Hoben motociclista seriamente herida despues di accidente







Diaranson anochi algo pasa di 8'or y mey polis a bay cu urgencia un t-kruising ariba Caya Apolonio Werleman, pa un accidente entre auto cu brommer.

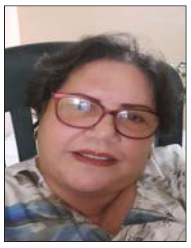
Na yegada polis ta tuma nota cu tawata trata di un accidente serio, mirando cu e hoben motociclista a ricibi tur e golpi na su cabes y tawata bayendo for di tino.

N'e sitio por a nota cu un Chevrolet S10 maneha pa un cabayero di edad, posiblemente no a mira e brommer y a bay bira na su man robes.

Aki ta unda e brommer a drenta bou di e parti dilanti di e pickup, causando hopi e hoben a ricibi golpinan fuerte na cabes.

Dos unidad di ambulance a yega e sitio, y asina por a mira un grupo di Paramediconan prepara e hoben pa transport'e cu urgencia pa Hospital.

Polis di trafico n'e sitio a haci su investigacion y den un rato por a habri e caminda bek.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi, ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y
Laga easakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, ta participa cu a bai
drumi den brasa di nos Señor,
nos ser stima,

Sra.Marjorie Hyancinta Maduro – Franken

Cariñosamente jama Jori, Mami, Mama
*30-09-1959 - †02-01-2024

Na nomber di su
Mayornan:
† Asinto “Chin “ Franken
† Jesusita “Susita” Franken-Luydens

Esposo: Antonio (Toni) Maduro

Yiunan:
Aldrin Maduro Y Roslyn Croes
Vanessa Maduro
Dianne Maduro

Manera yiu: Grego Milton

Nieto y nietanan:
Amalia Maduro
Gedeanne Olivir
Geyon Olivir
Ge-Anne Olivir

Rumannan:
June y Albertico Tromp
Hubert Franken y Swinda Thiel
Sra. Viuda Trixi Esteba – Franken
Frederick “Rudy” Franken
Angelin y Sydney Dirksz
Melicent y Cecil “Juni” Tromp
Robertico “Marion” Maduro y Susana Wit de

Subrino y Subrinanan, Tanta y Omonan, Primo y
Primanan , Comer y Compernan

Su Iha: Jerrold D. Tromp

Swa y Cuñanan:
Sylvia y Rudolf Ridderstap
Michael y Liliana “popi” Maduro
George y Mayra Maduro
Gubert y Ludwina Maduro
Sra. viuda Hashmin Shahaira Kock-Maduro
Javier y Betty Maduro

Miho Amiga/Amigo: Juffr. Rini
Tio Robby

Demas famia:
Maduro,Franken, Luydens,Tromp, Esteba, Dirksz,
Thiel , Croes , Witde , Ridderstap, Kock, Sno,
Krozendijk, Eckmeyer, Bermudez.

Su bon Bisiñanan:
Ruben y Ruby Figaroa – Eckmeyer.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocir
pa asistinaacto di entierocual lo tuma lugar
diabierna 12 Januari 2024 for di 2or pm pa 4or pm
na Misa Santa Anna Noord,
despues saliendo pa Santana Catholico Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi
bishita di condolencia na cas .

Famia ta pidi pa bisti colornan suave durante
entiero.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur bunitesa

Agradecido pa tur locual cu e la significa pa nos,
pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela,
suegra, tanta y madrina:

Clotilda Maduro

Mihor conoci como
“Titi” of “Dudu” Vuida di Mario Dijkhoff

Na nomber di su yiunan:
Emilio y Esther Thiel-Arends y famia
Shelley Thiel y famia
Joseline Thiel y famia

Tata di su yiunan:
Antonio (Efe) Thiel Q.E.P.D.

Rumannan:
Marianne y Jose Figaroa-Maduro y famia
Edwin y Nicha Maduro-Barros y famia
Chila y Mariano Angel-Maduro y famia
Vallita y Micheal Hoo-Maduro y famia
Glenn y Judith Maduro-Dirks y famia

Nieto/a nan:
Emile Thiel y Carolina Thiel-Span
Daryll Thiel y Mary Geerman
Ken Thiel
Andrew Feliciano
Daniella Robles de Medina
Andric Feliciano
Ashwin Feliciano Y Lady Aquilar
Ritchie Thiel y Lousette Rafael
Ashton Feliciano
Anshellie Feliciano y Brandon Tromp

Bisanieto/a nan:
Davey, Gian Luca y Anayah

Sobrino/a nan:
Jeanny Maduro, Josanne Oduber, Jacqueline
Nadall, Ryan Maduro, Hose (Jomar) Figaroa,
Michelle Sheffer, Joanne Erasmus, Natalie Zorich,
Nicole Hoo, Glenbert Maduro, Jurianne Maduro,
Glenrick Maduro

Ihanan: Filomena (Mena) Geerman y Stanley
Banfield
Personanan cu a cuide: Erica y Laimar

**Tanta y omonan, primo y primanan, amigo/a nan
y demas famia:**
Thiel, Arends, Maduro, Feliciano, Robles de
Medina, Hoo, Nadall, Angel, Barros, Schwengle,
Span, Figaroa, Banfield, Wouters, Oduber, Sheffer,
Zorich, Tromp, Aguilar, Geerman, Angela, Medford,
Ras, Hernandez, Erasmus, Petrochi, Kock, Betancur,
Rafael, Dijkhoff, Cruz, Gil, Lacle, Dubero

Amistad di cas: Cenith Span

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun fam di famia

Ta invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na e
acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 13 di
Januari 2024.**

E restonan mortal di nos Dudu stima lo ta reposa
for di 9or di mainta pa 11or di merdia na Royal
Funeral Home (Dilanti Cmart)

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no
ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Voor altijd
Altijd in herinneringen, altijd in mijn hoofd.
Wetende dat je vlammetje nooit zal zijn gedoofd

In liefdevolle herinnering van

Pieter Johannes DUIJVEMAN

1 november 1951 – 8 januari 2024

Na nomber di su casa
Yvonne Vilma DONK wv DUIJVEMAN

Yiu
Roseanne Dian DUIJVEMAN ev. PETROCCHI en
Edgard Eligio PETROCCHI
Randall Alexander TROMP en Michelline Evelin
WINTERDAL
Elton James DONATA

Nieta y nieto nan
Owen Cian TROMP
Chloe Luna Sophie TROMP
Liam Caleb PETROCCHI

Mama di e nieto y nieta nan
Natalie Sharon TROMP

Ouders
†Johan DUIJVEMAN y †Annie ROOS-DUIJVEMAN

Zus en broer in Nederland
Joke DUIJVEMAN ev. TIEL en Henk TIEL
†Gerrit DUIJVEMAN en Joke NESSELAAR ev.
DUIJVEMAN

Cuña
Lucia Marijke DONK y jui nan y nieto nan
Johan Nifont DONK y Nilda KOCK-DONK
Marilyn DONK ev. GUINTA y Philip GUINTA na merca
Sita OBISPA ALVAREZ y famia

Nichtjes en neefjes in Nederland
Wendy TIEL en kinderen
Dennis TIEL en familie
Marco DUIJVEMAN en echtgenote Bianca OOMEN
ev. DUIJVEMAN
Ilona DUIJVEMAN en echtgenoot Patrick SPRUIJT

Subrino y Subrina nan na Aruba
John DONK y Famia
Josette DONK y Famia
Joseanne DONK - MIDDELHOF y Famia
Aldwin DONATA y jui
Urbine DONATA y jui
Ann-Sophie DONK y famia
Joey GUINTA y famia na merca
Christina GUINTA ev. TRAMUTOLA y famia na merca

Vrienden in Nederland
Willy Van PELT
Juanita en Rene PLUIJGERS
Dennis en Maike BELFOR
Herman en Janine Van De GOEDE -
SCHOUWENBURG

Demas famia
DONK, TROMP, PETROCCHI, DONATA, DIJKHOFF,
TRIMON, MARTIS, KOCK, BOEKHOUDT, DEDEKIND

Bisinja nan LEMMINGA y JACOPUCCHI
Cuidadora Marielis Katolay PEÑA
Amigo I amiganan di cas
Animal stima Kruimeltje

Nos kier a pidi disculpa pa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza

Oportunidad pa despedida lo tuma lugar **diabierna
12 di januari 2024** na Royal Funeral Home di 7:00 pa
9:00 di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berda, e ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23

Cu nos inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dio, nos ta anuncia fayecimento di nos casá, mama, wela, ruman, tanta y suegra stimá:

Mercedes Francisca Winterdal-Tromp

Mihó conoci como "Ika"
*16/01/1949 – †06/01-2024

Na number di su:
Esposo: Eduardo "Eddy" Winterdal

Yuinan: Shariska Winterdal y Omar Maldonado
Jairo y Nathaly Winterdal-Kelly

Nietonan: Eugene Dirksz y Laura Klingenberg
Jayton Dirksz
Jairson Winterdal
Jairwin Winterdal

Nieta: Jairlyn Winterdal

Rumannan: Minguel y Filomena (Mena) Tromp-Hernandez
Juan (Kimo) y Carmen Tromp-Ibarra
Berta (Betty) y Willian Suarez-Tromp
Mario y Margriet Tromp
Myrna y Gabriel Ienna-Tromp
Benito y ✞ Martha (Lucia) Tromp-Croes
Luis y Irena Tromp-Hart
Thomas y Monique Tromp-Gei
Harold y Jalitza Tromp-Dirksz

Swa- y Cuñanan: Natividad (Tantan) Winterdal
Beatrix (Betty) y † Facundo Croes-Winterdal y famia
† Imeldo (Emy) Winterdal
Maria y † Fanchi Croes-Winterdal y famia
Cornelia (Nea) y † Juan Werleman-Winterdal y famia
† Heronimo (Rufo) y Carmen Winterdal-Croes y famia
Lucia y Doppy Dania-Winterdal y famia
Silvia y Richard Luidens-Winterdal y famia
Juan (Janny) y Poppy Winterdal y famia
Seferina (Rinda) y Jacobo (Coby) Werleman-Winterdal y famia
Felix y Filomena Winterdal-Wouters y famia

Sobrino y Sobrina nan: Susan Tromp
YazmiraTromp y Lito Kelly y yiunan
Jonny y Rachelle Tromp y yiunan
Jo-Anne Tromp y yiunan
Rudolf Gomez y yiunan na Hulanda
Melissa Gomez y yiu
Mirella y Alvin Yarzagaray y yiunan
Marvin y Jeidy Tromp
Mauro Ienna
Giacomo y Rashella Ienna y yiu
Victor Tromp y Jessie Larmonie y yiu
Lurene y Alvin Flanegien y yiunan
Melany y Yalek Lamper y yiunan
Jahad Tromp y Joslyn Geerman na Hulanda
Jonile Tromp y Valery Yarzagaray
Christopher Suarez

Con-Suegra: Vda. Manuela Kelly-de Windt y famia

Bon Bisiña nan y amigo nan di cas: Janny y Nila Ras
Nicolasa (Laty) Werleman
Gibi y Susan Kelly
Anna Werleman
Theo Zievinger

Primo y Prima nan, Ihá nan.

Demas famianan: Tromp, Winterdal, Fingal, Geerman, Dirksz, Kelly, Maldonado, Hernandez, Ibarra, Suarez, Ienna, Croes, Hart, Gei, Dirksz y demas famia y conocirnan na Aruba y Hulanda

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar:
Diabierna 12 di Januari 2024 Na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Ta invita pa acto di despedida, cual lo tuma lugar **Diasabra 13 di Januari 2024** di 2 or pa 4 or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolecia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den Cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di:

Girigirorio N. Briesen

Buchi Gooy of Gooy
*09-05-1936 - †06-01-2024

Mama di criansa:
†Catharina Rasmijn - Henriquez

Na nomber di su rumannan:
Flora y †Jan Rasmijn – Briesen
Elauterio (Teechi) y Anna Maria Briesen – Geerman

Subrino y Subrina nan:
† Martin Briesen
Virgilio (Buchi) Y Regina (Gina) Briesen – Werleman y famia
Maria (Eta) y Johnny Croes – Briesen y famia
Rudolf (Quito) y Maricella Briesen – Kock y famia
Lidia (Lia) y Genario (Tico) Kelly – Briesen y famia
Leo y Zwaika Briesen – Winterdaal y famia
Omiria y Milko Lo-Asioe – Briesen y famia
† Petra (Dora) y Robby Thode y famia
Luis Y Elvira Rasmijn – Eckmeyer y famia
Antonio (Leo) y Bea Rasmijn – Leon y famia
Anna (Mary) y Shaki Wever – Rasmijn y famia
Leonardo (Nadi) Rasmijn
Cornelis (Kees) Rasmijn
Maria y Rik van Drie – Rasmijn y famia
†Theodoro Rasmijn
Juan (Juju) Rasmijn
Maikel y Anoushka Rasmijn – Vrolijk y famia

Tanta na bida:
Jolanda Paesch y famia

Tur su sobre sobrino y subrina nan
Tur su Primo y Prima nan, su bon bisiña nan, amigo (a) nan y demas persona nan yega na dje.

Demas famia:
Briesen, Rasmijn, Geerman, Henriquez, Croes, Kock, Kelly, Winterdaal, Lo-Asioe, Thode, Eckmeyer, Leon, Wever, van Drie, Vrolijk, Paesch, Panneflek, Irausquin, Feliciano, Koolman, de Cuba, Ridderstap, Sneek, Oduber, Castillo.

Acto di despedida lo tuma lugar **Diasabra 13 januari 2024** di 9 or mainta pa 12 or na Aurora Funeral Home y despues lo sigui e acto di crematorio.

Nos ta pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Ta lamenta cu despues di e entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Enbes di manda flor of krans un dunacion na HOSPICE Atardi lo ta altamente aprecia.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mercelino Croes

Mihor conocir como: "Marcelo"
*24-09-1946 - †07-01-2024

Na nomber di su:
Esposa:
Ina Croes-Bremo

Yiunan:
Roberto Croes y Charlotte Richardson
Omar Croes

Nieta:
Astrianty Croes y Chris Godoy

Mayornan:
†Emiliano y †Cecilia Croes-Navas

Rumannan:
Everaldo y †Benita Croes-Kock
†Julio y †Filomena Croes-Boekhoudt
†Luis y Filomena "Betty" Croes-Kock
†Geronimo Croes

Subrinanan:
†Karin Croes
Orayma Alias-Croes y famia
Subrinonan:
Milton Croes y famia
Ramphiz Croes

Iha:
Maureen Bremo y famia

Swanan:
†Albert y †Rica Bremo y famia
†Juan y †Teresita Bremo y famia
Francisco y †Marcia Bremo
Atanasio Bremo y Margarita Bremo
Nicasio Bremo y Ana Bremo

Mescos su subrinanan:
Lesbia y Maiky Becker y famia, Maureen Bremo y famia, Maritsa Bremo, Evelyn y Irvin Penja y famia, Olga Bremo

Amistad di cas:
Juraima Lugo-Testa, Geraldo Lilia, Raymond Paesch

Comper mas pega:
Rudolf Maduro y famia

Prima y primonan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan di Albo Aruba N.V. y Arston Corporation N.V. y demas famia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 12 di januari 2024** na Aurora Funeral Home di 09:00 pa 11:00 di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos difunto stima,

Sra. Vda. Invencion de la Cruz Tromp-Kock

mihor conoci como Enfie y Oma.
* 3 mei 1932 † 29 december 2023

Danki muy especial na tur famia y conocirnan cu a duna sosten den e momentonan dificil cu nos famia tabata aden. Danki di curazon na tur broeders y verpleegsternan di piso cuatro na Horacio Oduber Hospital. Danki na Pastoor pa su bunita repons. Danki na Aurora Funeral Aruba, pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita bo(so) pa tres Santo Sacrifcio di misa cual lo tuma lugar diabierna 12, 19 y 26 di januari 2024 pa 7or di anochi na Misa Birgen Di Fatima na Dakota, pa descanso di alma di nos difunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, yerna, nieta y nietonan, rumannan, demas famia y conocirnan.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento / invitation

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten y brinda nos consuelo durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos ser stima:

Elia Dubero

Un danki di curason na tur famia-, amigo-, bisiña- y conocirnan cu a compaña nos durante e entiero y tur cu a manda flor, krans, whatsapp, mensahe ariba facebook, email y a haci yamada telefonico.
Boso muestra di attencion ta hopi aprecia y di gran cosuelo pa nos

Ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Na misa Inmaculata Conception pa 7or di anochi ariba e fechanan
*Diabierna 12 Jan 2024
*Dialuna 15 Jan 2024
*Diaranson 17 Jan 2024

Blessed

ARE THE PURE IN HEART, FOR THEY WILL SEE GOD.

MATTHEW 5:8



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Out of suffering have emerged the Strongest Souls. And ever has it been known, that Love knows not its own depth, until the hour of separation. "Khalil Gibran"

Conforme cu boluntad di nos bon Dios, pero agradecido pa tur locual e la significa y siña nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Sannin Daou

* 25-03-1939 - † 09-01-2024

Na nomber di su:
Señora: Carlyn Daou-Hollander

Su jiunan:
Sannin i Gina Daou-Ras
Faridi i Omar Werleman-Daou

Su nietonan:
Quinten Werleman
Gianni Daou
Kyziah Werleman

Bisanieta:
Deanni Donato

Rumannan:
†Romeo i Ria Daou-Ogink
†Gabriel i †Gladys Daou-Salas
Teresa i †Mohamed Ayubi-Daou
†Fares i †Glenda Daou-Trapenberg
Fouad (Eddy) i †Rosa Daou-Halabi
†Alexander Daou
†Henri i Lusell Daou-de Lima
†Jouliette Daou

Swa(nan):
†Roy i Aida Hollander-Barbour i famia
Raymond (Jimmy) i Astrid Hollander-Vingal i famia
†Randolph (Randy) i Glenda Hollander-Peiliker
†John Frederick i Nora Maduro-Zievinger i famia

Subrino(a):
Desi, Michel, Daniella, Fabian i famia
Lilianne, Alexis, Stephanie i famia
Firdawzy, Ali, Samir, Susy i famia
Samir i famia
Hugo, Camille i famia
Maira, Samirah, i famia
François, Manon, Fatme i famia

Primu(a)nan:
†Ricardo Elhage i famia
†Marita i †George Kobrossi-Elhage i famia
†Victor i †Siham Elhage-Hammoud i famia
†Olga Elhage
†Alexis Elhage i famia
Ditiana i Robby Hollander-Elhage i famia
Emily i †Arthur de Jongh-Elhage i famia
†Philip i Jane Elhage-Peterson i famia

Tur su ex-trahadornan di Dowco NV
Su Dokter Joaquin Van Trigt
Voluntarionan di Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, muy en especial Lola y Evie

Amiga di kas: Ilna Moise
Amigonan na Korsou: Iby Adelina, Miriam Medina
Demas famianan: Daou, Hollander, Werleman, Ras, Elhage, Ogink, Salas,
Ayubi, Trapenberg, Halabi, De Lima, Barbour, Vingal, Peiliker,
Adelina

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubida un miembro di famia.

Ta risibi bishita di condolensia Diasabra 13 di Januari, 2024 for di 7or pa 9or pm na Royal

Funeral Home. Akto di entiero ta tuma luga **Dialuna 15 di Januari, 2024** pa 4or pm na Royal Funeral Home. Restonan Mortal lo ta na Royal Funeral Home for di 2or pm.

Despues lo sali pa Santana di Sabana Basora pa hiba nos kerido defunto na su ultimo luga di sosiego.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na kas.
Na lugar di krans por hasi un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loque el a significa y hasi pa nos, Nos ta anuncia fallecimento di nos Mama, wela y bisawela stima.

Helena Dirksz

* 19 Augustus 1930 - † 08 Januari 2024
Mihor conoci como: Mamai, Dudu of Nena.

Na bida viuda di †Victor Modesto Tromp

Na nomber di su juinan:
†Nivia Tromp y juinan
†Enrique Tromp
Frans y Ruthline Tromp-Theysen y juinan
Nelson y Sheila Tromp- Tromp y juinan

Su nietonan:
Edith & Jason Fun-Hasham y juinan
Eldrick & Danietza Hasham-Webb y juinan
Jayceline Tromp & Anwar Brendon Cruz
Christopher Tromp & Rasquell Rasmijn
Jeandré Tromp
Shènely Tromp & Adam Erasmus
Joshua Tromp
†Jeremy Tromp

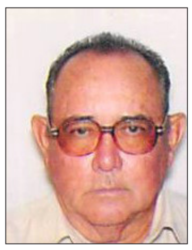
Su bisanietonan:
Jayden Fun
Eva Fun
Jay Fun
Niviahealey Hasham
Daneaxiah Hasham
Eldeaxion Hasham

Demas famia, su Swa Antonio Tromp, Cuñanan Qepd, Su rumannan Qepd, Primonan, Primanan, Sobrinonan, Sobrinanan y tur otro famianan y Personal y famia di S.A.B.A

Ta invita famia, amistad y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 13 di Januari 2024.** Di 2or pa 4or pm na Pray Funeral Home na San Nicolaas.
Sigui pa cremacion den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Juancito Geerman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Lucia Yvonne Everon

carinosamente jama mama ucha
*20-01-1951 - †08-01-2024

Na nomber di su
Casa: Segundo S. Vrolijk

Yiunan:
Eric Vrolijk y yiunan
Mirela Vrolijk y Adolfo Paesch i yiu

Nietonan stima:
Lisandra Vrolijk y JoseReyes.
Ricardo Vrolik
Ademir Paesch

Rumannan:
†Maria " tanchi" Everon
Bernardinus "Momo" Everon
†Mario "Mo Mai" Everon y †Miriam Everon-Lopez
†Magda Everon y famia
†Emeraldo " Shon me" Cicilia Everon Koolman
†Julio "Juny" Everon
†Nicolaas "Bati" y Maria Everon Semeleer
†Reginaldo "Nady" Everon y famia
†Casper "Danchi" y + Lidia Everon Aren
Dora Everon

Suegra Stima:
Johanna Tromp
Cuñanan stima †Miriam J. Everon Lopez
†Felicita "Cita" Vrolile
Lucia Feliciana Vrolijk

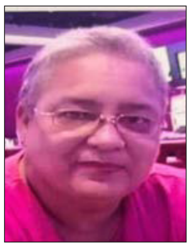
Swanan, Sobrino y sobrina (nan) y fam,
Sobre Sobrino y sobre Sobrina (nan), Primo i primanam y fam, Comer y compernan y fam

Iha stima: Elton Everon y famia
Amiga stima: Adelita "Deli" Kelly

Su bisiñanan y demas famianan: Everon, Vrolik, Paesch, Reyes,Lopez, Arends, Tromp, v/d Werf, Webb, Bareño, Maduro, Semeleer, Kelly, Henriquez, Croes, Petrochi, Hernandis, Zievinger, Wong, Werleman, Dañe, Dirksz, Francisca, Koolman, Feliciana, Javois

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz **Diabierna 12 Jan 2024** for di 9:00 am pa 11:00 am despues lo Sali bai pa santana catholico Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke
El a haci pa nos lo keda graba pa semper
den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz
Di djE mi salbacion ta bini"
Salmo 62: 1

Cu Inmenso Tristesa Na Nos Curason, Nos Ta Participa
Fayecimento Di :

Zenovia Maria Morillo Werleman

Mihor Conoci Como Maria Of Mama Maria
*08-02-1958 | † 02-01-2024

Na Nomber Di Su:
Mayornan:
† Bicente Y † Andrea Werleman Werleman

Casa: Pedro Morillo (Pedon)

Yiunan: Enrica Morillo
Vda. Natalie Kelly Morillo Y † Wilfrido Kelly
Benjamin Morillo
Edward " Chai " Morillo Y Natasha Quandus Y Famia

Rumannan: Prisca Werleman
Nelly Werleman
† Roland Werleman
Nacho Werleman Y Ruth Rojas
Marlin " Marlen " Y Hubert Jacobs
Xiomara Werleman
Soraida Y Mario Irausquin

Nieto Y Nieta Nan:
Fraideline, Andreina Y Manuel, Andrienne Y Ricardo, Lucienne, Rendelaine Y Georgito, † Ronaldo, Sydney, Ronaldinho, Rendrick, Lurienne, Ceci-Ann, Jaydrick Y Zhoe

Bisnieto Y Bisnieta Nan :
Waldrick, Ray-Jean, Chloe, Isaac, Rayleigh, Mathias, Maraiah, Gerylaine.

Su Subrino Y Subrina Nan:
Samuel Y Maruska Y Jui, Jesssica Y Juinan Y Eugene, Priscilla , Jesus, Julio Cesar, Angelica, Robinson, Jeyceline, Shalin, Shalen Y Yuinan Y Robert, Shalijn Y Oswald Y Juinan, Marilyn Y Jamir Y Juinan, Jair, Tyshanicka Y Yarvis Y Jui, Rodney, Marvin Y Georgina Y Jui, Noraima Y Jui.

Suegro Y Suegra:
†Tony Y †Cecilia Morillo Werleman

Swa: Genaro Y † Enrica Morillo Werleman Y Famia

Cuna: Petra Y †Dionisio Emerenciana Morillo Y Famia

Amigo Di Cas :
Eugene Feliciana, † Gilbert Dirksz

Su Omo Y Tanta Nan, Primo Y Prima Nan, Madrina Y Padrino, Comer Y Comper, Amigo Y Amistadnan Di Bingo, Directiva Y Hungadornan Di Sv Arsenal, Bisinja, Conocirnan Y Demas

Famianan: Morillo, Werleman, Kelly, Emerenciana, Emerencia, Jacobs, Irausquin, Corvacho, Pelayo Garcia, Lloyd, Wernet, Croes, Quandus, Tromp, German, Felida, Angela, Dirksz, Felipa, Donata, Wever, Koolman, Flanegin, Delaney, Dubero, Danje, Gomes, Paesch, Henricus, Marin, Ridderstaat, Vrollk, Dania, Ras, Lowe, Kock, Yarzagaray, Lampe.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu lo tuma lugar **diabierna 12 januari 2024** di 2 pm- 4 pm n misa inmaculada concepcion na santa cruz despues saliendo pa santana de vries.

Condoleer lo ta diahuebs 11 januari 2024 di 7 pm - 9 pm na aurora funeral home.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Famia ta desea pa bin na color alegre.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"No ta nos tur ta muri, pero nos tur lo transforma si, diripiente, den un frega di wowo ora e ultimo trompet zona." Korintionan 15:51-52
Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Tirso Fortunato Felix

* 15 oktober 1932 - † 7 januari 2024

Na nomber di su:
Casa:
Sra. Gladys Felix - Peterson

Yiunan:
Juan y Enrica "Ica" Felix
Tirso "Juny" Jr. y Henny Felix
Ricky Felix y Alexandra Rodriguez
Karina Felix
Natasha Felix
Marvin y Francisca Stamper

Nietonan:
Brigitte Felix, Darryl Felix, Erik Felix, Nishenou Felix, Nashma
Felix, Charelle Felix, Dwight Felix, Miguel Felix, Sergio Fedele,
Jellina Felix, Kiara Fedele, Rylan Felix y Jennifer Stamper

Bisanietonan:
Zyricq Lacle, Fernando Chacon, Aaliyah Felix

Rumannan:
† Edith Geerman-Felix y famia
Aizy Lampe- Felix y famia
† Stanley Felix y famia
Ronnie Hewitt y Isabel
Frank Hewitt y Maria y famia
†Marlene Kelly - Hewitt y famia
Humphrey Hewitt y Leta y famia
Gwendeline Osepa-Hewitt y Edward y famia

Compañe di bida:
Sra. Fabiola Riverra

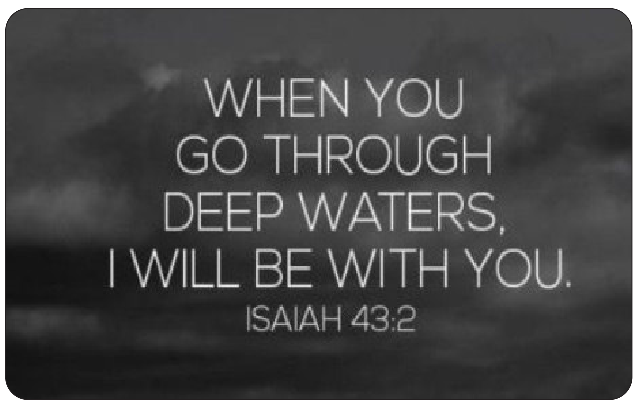
Manera yiu:
Stella Hernandez

Manera nieta:
Darlin Vanessa Quiroz

Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, iha, amistadnan y demas famia: Felix, Peterson, Geerman, Hewitt, Lampe y Kelly, ta invita tur famia, amigo y conoci pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma luga **dialuna 15 di januari 2024** di 19:00 – 21:00 di anochi y **diamars 16 di januari 2024** di 9:00 – 10:30 di mainta, na Pray Funeral Home San Nicolaas.

E cremacion lo tuma luga den seno familiar.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

www.awemainta.com

www.facebook.com/AWEMainta

5880022

info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com